auna

Haddaway

Boombox

10034004 10034013

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.

INHALT

Technische Daten 3
Sicherheitshinweise 5
Geräteübersicht und Funktionstasten 7
Inbetriebnahme 9
Bedienung 9
CD-Player 10
FM-Radio 12
Aux in 12
BT-Verbindung 13
Fehlerbehebung 13
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 14
Hinweise zur Entsorgung 16
Konformitätserklärung 16

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	**10034004 10034013**
Stromversorgung	230 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	10 W
RMS-Leistung	2 W
Radiofrequenzen	FM: 87,5 – 108 MHz

WARNUNG

 The lighting flash and arrow head within the triangle is warning sign alerting you of dangerous voltage inside the product	**CAUTION** **RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN** **CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICIABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**	 The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying the product

VORSICHT: DAS GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN, UM EINEN STROMSCHLAG UND ERNSTE PERSONENVERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN. IM INNEREN KEINE VOM KUNDEN ZU WARTENDEN KOMPONENTEN. WENDEN SIE SICH AUSSCHLIESSLICH AN QUALIFIZIERTE FACHLEUTE.
WARNUNG. UM DIE GEFAHR EINES BRANDS ODER EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN, DAS GERÄT NICHT IN WASSER, REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSZUSETZEN.

	Das Dreick mit den Blitz mit folgendem Hinweis: **GEFÄHRLICHE SPANNUNG**: Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten gefährlichen Spannung im Gehäuse des Produkts aufmerksam machen, die von ausreichender Größe sein kann, um eine Gefahr eines Stromschlags für Personen darzustellen.
	Das Dreieck mit dem Ausrufezeichen und folgendem Hinweis: **ACHTUNG**: Das Ausrufezeichen innerhalb des gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in der diesem Produkt beiliegenden Literatur hinweisen.

	**VORSICHT: Gefahr einer Personenverletzung** Berühren Sie niemals die optische Linse des CD-Fachs und schauen Sie auch nicht hinein. Dieses Gerät ist ein Lasergerät der Klasse 1.

	**VORSICHT: Gefahr eines Hörschadens** Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein, da durch eine zu hohe Lautstärkeeinstellung über einen längeren Zeitraum das Gehör geschädigt werden kann.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den zukünftigen Gebrauch auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass sich das Gerät und die Gerätebestandteile außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (Kinder eingeschlossen), mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen, verwendet werden, es sei denn, diese wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in das Gerät eingewiesen.
- Stellen Sie auf dem CD-Fach keine Gegenstände ab.
- Verwenden Sie ausschließlich die in der Bedienungsanleitung ausgewiesenen Steuerungen oder Einstellungen, da es ansonsten zu einer gefährlichen Freisetzung von Laserstrahlung kommen kann. Öffnen Sie keinesfalls die Abdeckung und versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an hierfür qualifiziertes Servicepersonal. Dieses Gerät enthält keine vom Nutzer zu wartenden Geräteteile. Durch einen unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät kann dieses beschädigt werden und die Garantie erlöschen.

Stromquelle

- Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzteil. Die Verwendung eines nicht vom Hersteller empfohlenen Netzteils kann zu irreversiblen Schäden am Gerät führen und die Garantie verfällt.
- Ziehen Sie den Netzstecker während Gewittern aus der Steckdose.
- Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät ausgeschaltet wurde, bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Wenn der Netzstecker oder der Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet werden, sollten diese immer leicht zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose leicht zugänglich ist.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht verbogen, gedehnt oder gezogen wird, um Stromschläge zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Versuchen Sie keinesfalls, die Abdeckung des Geräts zu öffnen. Das Gerät enthält keine vom Nutzer zu wartenden Teile. Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät führt zum Erlöschen der Garantie.

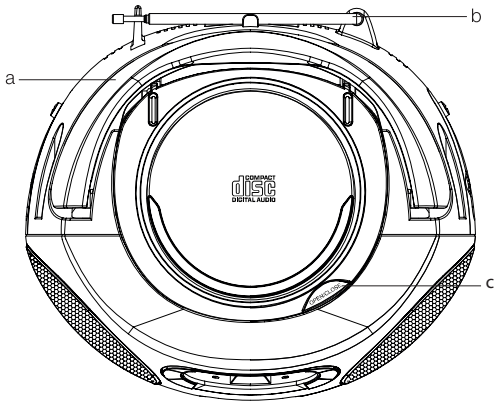
Feuchtigkeit und Wasser

- Zur Vermeidung der Brand- und Stromschlaggefahr:
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit auf.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen oder Waschbecken, in der Nähe eines Swimmingpools oder an sonstigen orten auf, welche Wasser enthalten oder feucht sind.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie beispielsweise Vasen, auf dem Gerät ab.
- Halten Sie das Gerät trocken. Setzen Sie das Gerät keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.

Wärmequellen und Flammen

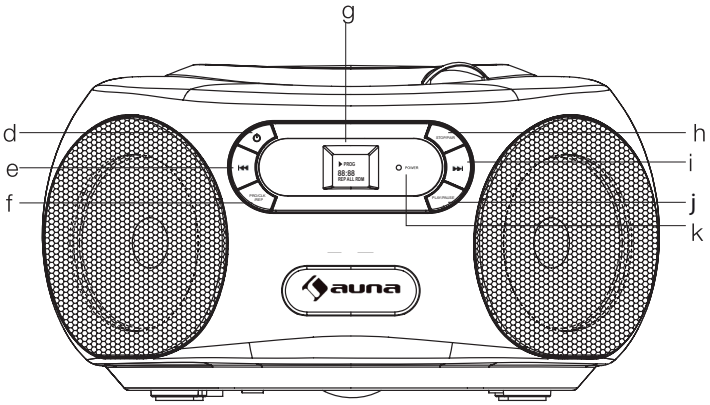
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus, da elektrische Geräte und deren Plastikbestandteile sich bei Hitze verformen können.
- Achten Sie darauf, dass sich das Gerät außerhalb der Reichweise von Sonnenlicht oder Wärmequellen, wie beispielsweise Heizungen, befindet.
- Stellen Sie niemals Kerzen oder andere Gegenstände mit offener Flamme auf, oder in die Nähe, des Geräts.

GERÄTEÜBERSICHT UND FUNKTIONSTASTEN



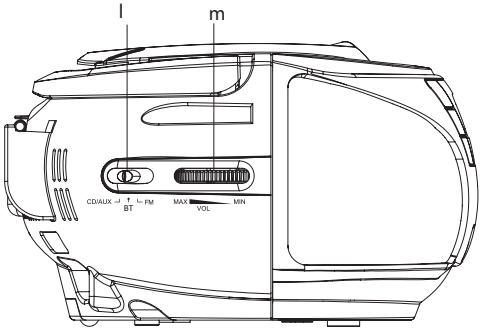
a. Tragegriff
b. Teleskopantenne
c. Taste CD-Fach öffnen/ schließen

Vorderseite



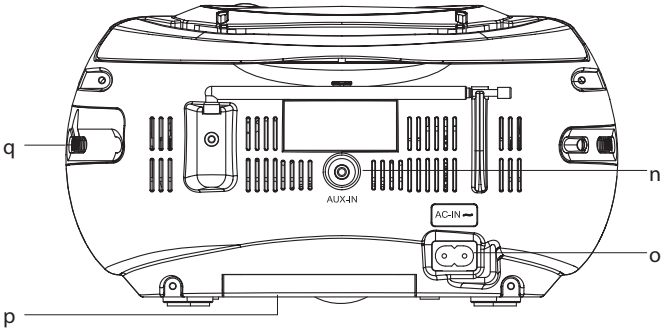
d. Ein/Aus-Schalter
e. Titel zurück
f. Programmtaste/CLK/REP
g. Display
h. Stopptaste/PAIR
i. Titel vor
j. Wiedergabe-/Pause-Taste
k. Betriebsanzeig

Seitenansicht



l. Funktionwahlschalter
m. Lautstärkeregler

Rückseite



n. AUX IN-Eingang (3,5 mm)
o. Netzanschluss
p. Batteriefach
q. Abstimmung

INBETRIEBNAHME

Anschluss an die Stromversorgung

Schließen Sie das Netzkabel an die Buche auf der Rückseite des Geräts an. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Einstellung der Lautstärke

Stellen Sie die Lautstärke über den Lautstärkeregler ein.

Funktionswahl / Wahl der Quelle

Schieben Sie den Schalter in die Position CD/AUX IN ,BT, FM.

BEDIENUNG

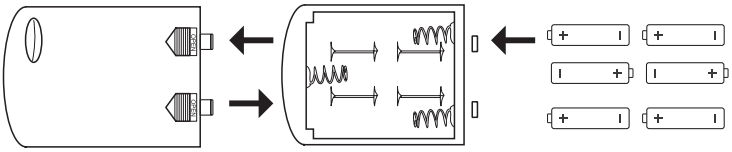
Zeiteinstellung

1. Halten Sie die PRO/CLK/REP-Taste gedrückt; 24H wird angezeigt und blinkt.
2. Wenn 24H blinkt, drücken Sie PRO/CLK/REP, bis die Stundenzahl blinkt.
3. Wählen Sie mit den Tasten SKIP (UP oder DOWN) die Stunde aus.
4. Drücken Sie PRO/CLK/REP, um die Stunde zu bestätigen. Die Minutenziffern blinken nun auf der Anzeige.
5. Wählen Sie mit den Tasten SKIP (UP oder DOWN) die Minuten aus. Drücken Sie PRO/CLK/REP, um die Minuten zu bestätigen und die Zeiteinstellung abzuschließen.

Einsetzen der Batterien

Achten Sie bei der Verwendung von Batterien daurf, dass das Netzkabel getrennt ist.

1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel unter dem Gerät heraus.
2. Legen Sie 6 Batterien des Typs C/LR14 1.5V ein. Folgen Sie der Zeichnung unten. Achten Sie auf die richtige Polarität von + und -.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.



CD-PLAYER

Die Boombox kann CDs dem "Compact disc"-Logo wiedergeben. Das Gerät ist nicht mit MP3s oder WMA-Disks kompatibel.

1. Heben Sie die CD-Klappe am CD-Öffnungs- / Schließpunkt an und entfernen Sie die Schutzkarte.
2. Schieben Sie den Funktionsschalter auf die Position CD / AUX IN, und das Display leuchtet auf.
3. Legen Sie eine Audio-Disc ein (Beschriftung nach oben) und schließen Sie die CD-Lade vorsichtig. Das Display zeigt zunächst ein blinkendes "-", gefolgt von der Gesamtzahl der Titel für diese Disc nach einigen Sekunden.
4. Wenn die Disc verkehrt herum oder beschädigt ist, blinkt auf dem Display immer noch "-", gefolgt von "no cd". Wurde keine CD eingelegt, wird auf dem Display auch „NO CD“ angezeigt.
5. Um Musik zu hören, drücken Sie die PLAY / PAUSE-Taste. Nach einigen Sekunden beginnt die Musikwiedergabe. Auf dem Display wird die gespielte Titelnummer angezeigt.
6. Stellen Sie die Lautstärke durch Drehen des Lautstärkereglers auf den gewünschten Wert ein.
7. Um die Musik anzuhalten, drücken Sie die PLAY / PAUSE-Taste. Die Wiedergabeanzeige blinkt im Display, um anzuzeigen, dass sich das Gerät im Pausenmodus befindet.
8. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die PLAY / PAUSE-Taste erneut. Die Musik wird abgespielt und die Titelnummer hört auf zu blinken.
9. Um die Wiedergabe der CD zu stoppen, drücken Sie die STOP / PAIR-Taste. Auf dem Display wird die Gesamtzahl der Titel auf der CD angezeigt.
10. Um das Gerät jederzeit auszuschalten, drücken Sie zuerst die STOP / PAIR-Taste und dann die POWER-Taste.

Überspring- und Suchfunktion

Mit dieser Funktion kann der Anfang eines Titels oder ein bestimmter Punkt in einem Titel während der Wiedergabe lokalisiert werden.

1. Um vorwärts zum nächsten Titel zu springen, drücken Sie die Taste ⏭. Wiederholen Sie die Aktion, um zum nächsten Titel zu gelangen. Im Display wird der ausgewählte Titel angezeigt. Diese Funktion ist in den Modi Wiedergabe, Pause und Stopp verfügbar.

2. Um zum Anfang des aktuellen Titels zurückzukehren, drücken Sie die Taste ⏮. Zum Bewegen zum vorherigen Titel erneut drücken. Auf dem Display wird der ausgewählte Titel angezeigt. Dies funktioniert während der Wiedergabe.
3. Um nach einem bestimmten Punkt in einem Titel vorwärts oder rückwärts zu suchen, halten Sie entweder SKIP (UP oder AB), um sich in die gewünschte Richtung zu bewegen. Wenn der Punkt in der Spur lokalisiert wurde, lassen Sie los die Taste, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

Wiederholungsfunktion

Mit dieser Funktion kann der gleiche Titel oder alle Titel wiederholt wiedergegeben werden.

1. Um den gleichen Titel zu wiederholen, drücken Sie die PRO/CLK/REP-Taste EINMAL im Wiedergabemodus. Das Display zeigt REP anzeigen und der Track wird weiter abgespielt.
2. Um alle Titel zu wiederholen, drücken Sie die PRO/CLK/REP-Taste zweimal im Wiedergabemodus. Das Display zeigt zeigt REP ALL an und alle Titel werden kontinuierlich wiedergegeben.
3. Um alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben, drücken Sie die PRO/CLK/REP-Taste zum dritten Mal.
4. Um die Wiederholungs- oder Zufallsfunktion zu stoppen, drücken Sie die PRO/CLK/REP-Taste ein viertes Mal und die alle Die Wiederholungsanzeige erlischt.

Programmierbare (MEMORY) Wiedergabefunktion

Mit dieser Funktion können bis zu 20 Titel in den Speicher programmiert und in einer bestimmten Reihenfolge abgespielt werden.

1. Drücken Sie im Stoppmodus die PRO/CLK/REP-Taste, während "P01" im Display blinkt.
2. Mit den Tasten SKIP (UP oder DOWN) bewegen Sie sich vorwärts oder rückwärts, bis die gewünschte Spur auf dem Display angezeigt wird. Drücken Sie die PRO/CLK/REP-Taste erneut, um den Track im Speicher zu speichern. Auf der Anzeige erscheint nun ein blinkendes'P02', um anzuzeigen, dass es bereit ist, die zweite Spur zu programmieren.
3. Wiederholen Sie den obigen Schritt, bis alle gewünschten Titel gespeichert sind. Wenn die maximale Anzahl der programmierten Spuren erreicht ist, zeigt das Display FULL an.
4. Wenn die Programmierung abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE, um die Wiedergabe zu starten. Auf dem Display wird der gespielte Titel angezeigt und die Wiedergabeanzeige blinkt, um anzuzeigen, dass sich die CD im Programmwiedergabemodus befindet.

5. Wenn alle Titel abgespielt sind, stoppt die programmierte Wiedergabe. Die Gesamtzahl der Titel auf der CD wird angezeigt, aber die Wiedergabeanzeige blinkt weiterhin, um anzuzeigen, dass sie programmiert ist. Die programmierte Wiedergabe kann durch erneutes Drücken der Taste PLAY/PAUSE wieder gestartet werden.
6. Um die programmierten Titel zu löschen, drücken Sie die STOP/PAIR-Taste, öffnen Sie das CD-Tor oder schalten Sie das Gerät aus..

FM-RADIO

1. Schieben Sie den Funktionsschalter auf'FM' und fahren Sie die Teleskopantenne vollständig aus.
2. Drehen Sie den Abstimmregler, um den gewünschten Sender auszuwählen. Die Hochfrequenzskala zeigt die ungefähre Frequenz ausgewählt.
3. Wenn der FM-Empfang schlecht ist, versuchen Sie, die Antenne für einen besseren Empfang zu bewegen.
4. Stellen Sie die Lautstärke durch Drehen des Lautstärkereglers auf den gewünschten Pegel ein.
5. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die POWER-Taste.

AUX IN

An die Boombox können Zusatzgeräte (z.B. Smartphone, Mediaplayer) angeschlossen werden.

1. Schließen Sie das Aux-Gerät mit einem 3,5-mm-Stereoklinkenkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an die AUX IN-Buchse an. die Rückseite des Ghettoblaster.
2. Schieben Sie den Funktionsschalter auf'CD/AUX IN'. Beachten Sie, dass der CD-Player getrennt wird, wenn der AUX-Modus aktiviert wird. Buchse ist eingesteckt.
3. Drücken Sie die PLAY-Taste am Aux-Gerät und stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten Lautstärkeregler.
4. Um diese Funktion zu stoppen, schieben Sie den Funktionsschalter auf AUS und ziehen Sie das AUX-Kabel ab. BT-Verbindung.

BT-VERBINDUNG

1. Schieben Sie den Funktionsschalter auf “BT”.
2. Aktivieren Sie die BT-Funktion auf Ihrem BT Smart Gerät.
3. Scannen Sie BT-Geräte von Ihrem Smartphone aus und wählen Sie “Haddaway”.
4. Nach erfolgreicher Paarung können Sie Musik abspielen.
5. Drücken Sie STOP/PAIR, um die Verbindung zu trennen.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	**Lösung**
Das Gerät funktioniert nicht.	Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingesetzt und nicht entladen sind. Überprüfen Sie, ob das Netzkabel ordnungsgemäß an die Wandsteckdose und die Steckdose auf der Rückseite des Boombox angeschlossen ist.
Kein oder verzerrter Ton.	Erhöhen oder verringern Sie den Lautstärkepegel des Geräts oder des externen Geräts im AUX IN-Modus. Reinigen Sie die CD mit einem weichen Tuch oder legen Sie eine andere CD ein. Überprüfen Sie die Verbindung mit der 3,5 mm AUX IN-Buchse.
Schlechter UKW-Empfang	Ziehen Sie die Antenne vollständig aus. Stellen Sie die Boombox an einen anderen Ort auf, von anderen elektrischen Gerät entfernt.
Die Wiedergabe springt.	Reinigen Sie die CD mit einem weichen Tuch oder spielen Sie eine andere CD ab.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol).



- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.

- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und

2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger", „Bildschirmgeräte" (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte" (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de

- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.

- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

  Chal-Tec GmbH
  Member of Berlin Brands Group
  Handwerkerstr. 11
  15366 Dahlwitz-Hoppegarten
  Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).

- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Haddaway der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10034004

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product.

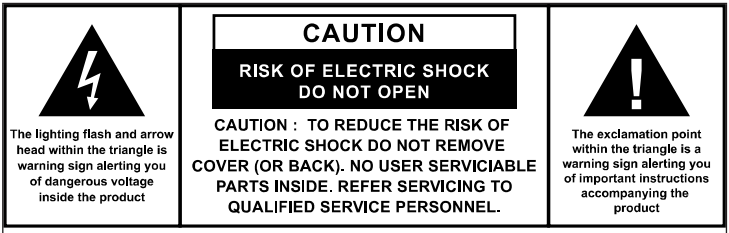
CONTENTS

Technical Data 17
Safety Instruction 19
Device Description and Function Keys 21
Getting Started 23
Operation 23
CD-Player 24
FM Radio 26
Aux in Function 26
BT Connection 26
Troubleshooting 27
Disposal Considerations 28
Declaration of Conformity 28

TECHNICAL DATA

Item number	**10034004 10034013**
Power supply	230 V~ 50 Hz
Power input	10 W
RMS power	2 W
Radio frequncies	FM: 87.5 – 108 MHz

WARNINGS



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK AND SERIOUS PERSONAL INJURY, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER-SERVICABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.
WARNING. TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO WATER, RAIN OR MOISTURE.

	Triangle with lightning plus explanation as follows: **DANGEROUS VOLTAGE:** The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
	Triangle with exclamation point plus explanation as follows: **ATTENTION**: The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product.

	**CAUTION: Danger of personal injury** Never touch or look into the optical lens within the CD compartment. This is a CLASS-1 laser product.

	**CAUTION: Danger of hearing damage** To avoid possible hearing damage, do not listen to this Retro turntable at high volume levels for long periods of time. Always keep the volume within reasonable limits.

SAFETY INSTRUCTION

Please read these instructions fully before installing or operating.

General safety information

- Keep the product and all its parts out of reach of small children.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do NOT place foreign objects into the CD compartment. Use of controls or adjustments other than those specified herein, may result in hazardous laser light beam exposure. Do NOT open the cover and do NOT attempt to repair it yourself. Refer servicing to qualified personnel. This product does not contain any user serviceable parts. Unauthorised handling of the device may damage it and will void your warranty.

Power source

- Only use the power supply that came with the product. Using an unauthorised power supply will invalidate your guarantee and may irrecoverably damage the product.
- Disconnect your Retro Turntable from the mains power supply during thunderstorms.
- Always check that you have completely switched off your Retro Turntable, before you change or disconnect the power supply.
- Where the mains power plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- The power socket must be within easy reach
- In order to avoid electric shock, do not bend, stretch or pull the power supply cable.
- Switch the Retro Turntable off at the mains power socket and unplug it if you are leaving it unattended for a long period of time (holidays etc).
- Do not attempt to open the product. This product does not contain any user serviceable parts.
- Unauthorised handling of the product may damage it and will void your warranty.

Moisture and water: To reduce the risk of fire or electric shock:

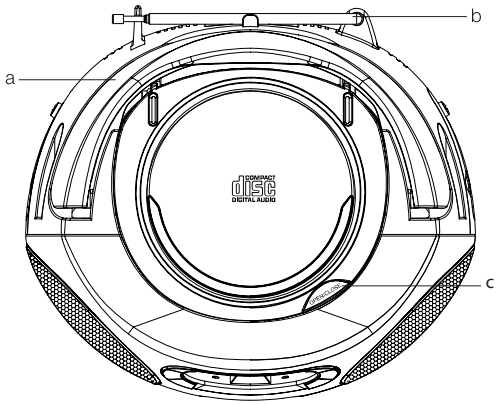
- Do not use this product near water or moisture.
- Do not use this product near a bath or sink, near a swimming pool or anywhere else that water or moisture is present.

- Do not place objects filled with water, such as a vase, on or near the product.
- Keep it dry. Avoid exposure to precipitation, humidity and liquids which could all affect the product circuitry.

Heat sources and flames

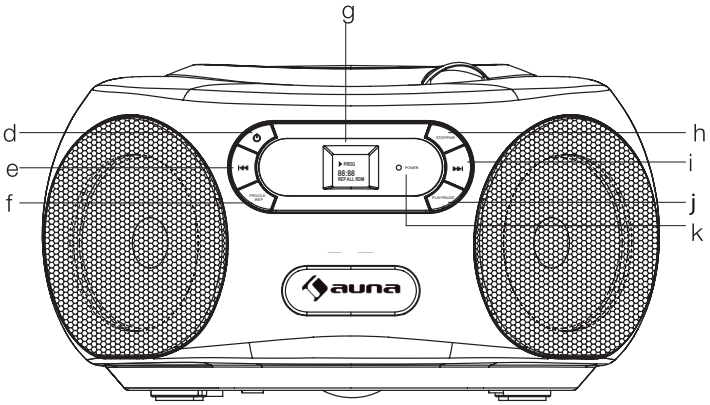
- Do not leave this product in high temperatures as electronic devices and plastic parts may warp in heat.
- Keep it away from bright sunlight or heat sources, such as a radiator.
- Never place any type of candle or naked flame on top of, or near the product.

DEVICE DESCRIPTION AND FUNCTION KEYS



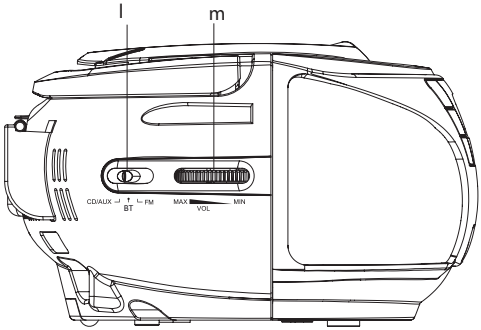
a. Carry handle
b. Telescopic antenna
c. CLOSE/CD compartment grip

Vorderseite



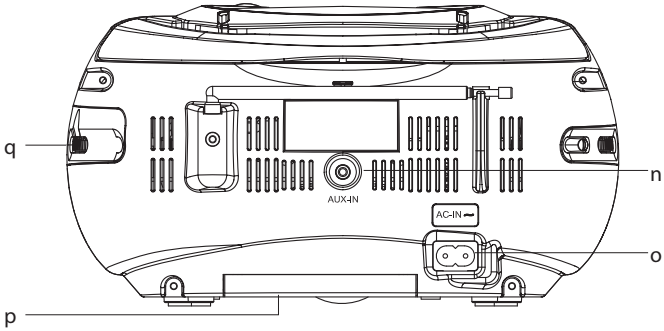
d. Power button
e. Skip backwards
f. Program button/CLK/REP
g. Display
h. Stop button/PAIR
i. Skip forwards
j. Play/ Pause button
k. Power indicator

Side View



l. Function switch
m. Volume control

Rear View



n. 3.5mm AUX-IN socket
o. Power connection
p. Battery compartment
q. Tuning control

GETTING STARTED

Connecting the power

Put the power cable into the power connection socket at the rear of the boombox and plug into the mains.

Adjusting the volume

Turn the tuning control to adjusting the volume.

Switching Modes

Slide the function switch to the CD/AUX IN,BT,FM position.

OPERATION

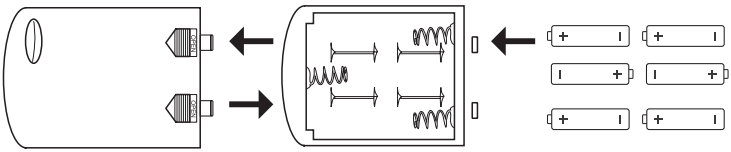
Time Setting

1. Press and hold the PRO/CLK/REP button; 24H will be displayed & flashing.
2. When 24H is flashing, press the PRO/CLK/REP until the hour digit flashes.
3. Using the SKIP (UP or DOWN) buttons select the hour.
4. Press PRO/CLK/REP to confirm the hour. The minute digits will now flash on the display.
5. Using the SKIP (UP or DOWN) buttons select the minutes.
6. Press PRO/CLK/REP to confirm the minutes and complete the time setup.

Battery Operation

To use the boombox with batteries ensure that the power cord is disconnected.

1. Slide off the battery compartment cover from underneath the boombox.
2. Insert 6 x C/LR14 1.5V batteries following the diagram in the battery compartment. Make sure that the + and - are the correct way round.
3. Refit the battery compartment cover.



CD-PLAYER

PLAY CD-R AND CD-RW DISCS



This boombox can play compact discs that have the logo shown below. This boombox is not compatible with MP3 or WMA discs.

1. Lift the CD door at the CD open / close point and remove the protective card.
2. Slide the function switch to the CD/AUX IN position, and the display will illuminate.
3. Insert an audio disc (label side up) and gently close the CD door. The display will initially show a flashing '--' followed by the total number of tracks for that disc after a few seconds.
4. If the disc is upside down or damaged the display will still show a flashing '--' followed by 'no cd'. If no disc has been inserted the display will also show 'no cd'.
5. To listen to the music, press the PLAY/PAUSE button. After a few seconds the music will start to play, the display will show the track number being played.
6. Adjust the volume to the desired level by rotating the volume control.
7. To pause the music, press the PLAY/PAUSE button. The play indicator will flash in the display to show that the unit is in pause mode.
8. To continue play, press the PLAY/PAUSE button again, the music will start to play and track number will stop flashing.
9. To stop playing the disc, press the STOP/PAIR button and the display will show the total number of tracks on the CD.
10. To turn off the unit at any time, first press the STOP/PAIR button and then press the POWER button.

Skip And Search Function

This function allows the beginning of a track, or a particular point in a track to be located during play.

1. To move forward to the next track, press the SKIP UP button. Repeat the action to move to the next track. The display will show the track selected and this function works in play, pause and stop modes.
2. To move back to the start of the current track, press the SKIP DOWN button. Press again to move back to the previous track. The display will show the track selected and this function works in play, pause and stop modes.

3. To search forward or backwards for a particular point in a track, press and hold either SKIP (UP or DOWN) button to move in the desired direction. When the point in the track has been located, release the button to resume normal play.

Repeat Play Function

This function allows the same track or all tracks to be played repeatedly.

1. To repeat the SAME track, press the PRO/CLK/REP button ONCE during play mode. The display will show REP and the track will continue to play.
2. To repeat ALL tracks, press the PRO/CLK/REP button TWICE during play mode. The display will show REP ALL and all tracks will replay continuously.
3. To play all tracks in a random order, press the PRO/CLK/REP button third time.
4. To stop the repeat or random function, press the PRO/CLK/REP button for a fourth time and the all repeat indicator will disappear.

Programmed (MEMORY) Play Function

This function allows up to 20 tracks to be programed into memory and be played in a specific order.

1. During stop mode, press the PRO/CLK/REP button, 'P01'will flash in the display.
2. Using the SKIP (UP or DOWN) buttons move forward or back until the desired track is shown on the display. Press the PRO/CLK/REP button again to store the track into the memory. The display will now show a flashing'P02'to indicate that it is ready to program the second track.
3. Repeat the above step until all the desired tracks have been stored. When the maximum number of programed tracks has been reached the display will show FULL.
4. When programing is completed, press the PLAY/PAUSE button to start the play. The display will show the track being played and the play indicator will flash to show that the CD is in program play mode.
5. When all the tracks have finished playing, the programed play will stop, the total number of tracks on the CD will be shown but the play indicator will continue to flash to indicate that it is programed. Programed play can be restarted by pressing the PLAY/PAUSE button again.
6. To clear the programed tracks, press the STOP/PAIR button, open the CD door or turn off the power.

FM RADIO

1. Slide the function switch to‘FM’, and fully extend the telescopic antenna
2. Turn the tuning control to select the station of choice. The radio frequency scale will show the approximate frequency selected.
3. If FM reception is poor try moving the antenna for better reception.
4. Adjust the volume to the desired level by rotating the volume control.
5. To turn off the unit, press the POWER button.

AUX IN FUNCTION

Auxiliary equipment (e.g. smartphone, media player) can be connected to the boombox.

1. Connect the aux equipment using a 3.5mm stereo jack cable (not supplied) into the AUX IN socket at the rear of the boombox.
2. Slide the function switch to ‘CD/AUX IN’. Note that the CD player will be disconnected when the AUX jack is inserted.
3. Press the PLAY button on the aux equipment and adjust the volume to the desired level using the volume control.
4. To stop this function, slide the function switch to OFF and unplug the AUX cable.

BT CONNECTION

1. Slide the function switch to “BT”.
2. Active the BT function on your BT smart device.
3. Scan BT devices from your smart device and select "Haddaway".
4. Once paired successfully, you can play music.
5. Press STOP/PAIR to disconnect.

TROUBLESHOOTING

Problem	What to do
The unit does not work.	Check if the batteries are inserted properly and not exhausted. Check if the mains cable is properly connected to the wall outlet and socket at the rear of the boombox.
No or distorted sound.	Increase or decrease the volume level of the unit or of the external device in AUX IN mode. Clean the CD with a soft cloth or insert a different CD. Check the connection with the 3.5mm AUX IN jack.
Poor FM reception	Fully extend the telescopic antenna. Move the boombox to a different location away from other electrical equipment.
CD tracks are skipped during play back.	Clean the CD with a soft cloth or insert a different CD.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY

CE

UK CA

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Haddaway is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10034004

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Haddaway is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10034004

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.

SOMMAIRE

Fiche technique 29
Consignes de sécurité 31
Aperçu de l'appareil et touches de fonction 33
Mise en marche 35
Utilisation 35
Lecteur cd 36
Radio fm 38
Aux in 38
Connexion bt 39
Résolution des problèmes 39
Conseils pour le recyclage 40
Déclaration de conformité 40

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	**10034004 10034013**
Alimentation	230 V ~ 50 Hz
Puissance	10 W
Puissance RMS	2 W
Fréquences radio	FM: 87,5 – 108 MHz

MISE EN GARDE

 The lighting flash and arrow head within the triangle is warning sign alerting you of dangerous voltage inside the product	**CAUTION** **RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN** **CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICIABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**	 The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying the product

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE DÉMIONTEZ AUCUN CACHE. L'APPAREIL NE CONTIEN AUCUNE PIÈCE À ENTRETENIR. ADRESSEZ-VOUS UNIQUEMENT À DES PERSONNELS QUALIFIÉS POUR LA MAINTENANCE.
MISE EN GARDE / POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PLONGEZ PAS L'APPAREIL DANS L'EAU ET NE L'EXPOSEZ PAS À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

	Signification du triangle contenant un éclair : **TENSION DANGEREUSE** L'éclair avec la flèche à l'intérieur du triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de tension dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier, d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique aux personnes.
	Signification du triangle avec un point d'exclamation : **ATTENTION** : le point d'exclamation point dans le triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien (maintenance) dans les documents qui accompagne ce produit.

	**ATTENTION : risque de blessure aux personnes** Ne touchez jamais la lentille du compartiment à CD et ne regardez pas à l'intérieur. Cet appareil est un appareil laser de classe 1.
	**ATTENTION : risque de perte d'audition** Ne mettez pas le volume trop fort, car écouter de la musique à fort volume trop longtemps pourrait endommager votre audition.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.

Consignes générales de sécurité

- Assurez-vous que l'appareil et ses composants sont hors de portée des enfants.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées ou dénuées d'expérience et de connaissances, à moins d'avoir été formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne placez aucun objet sur le lecteur CD.
- Utilisez uniquement les commandes ou les réglages spécifiés dans le mode d'emploi, faute de quoi vous vous exposeriez à un dégagement dangereux du rayonnement laser. N'ouvrez jamais le capot et n'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Adressez-vous au service après-vente compétent. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Une mauvaise manipulation de l'appareil peut l'endommager et annuler la garantie.

Source d'alimentation

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation d'un bloc d'alimentation non recommandé par le fabricant peut entraîner des dommages irréversibles à l'appareil et annuler la garantie.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise pendant les orages.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Si la prise secteur ou la prise de l'appareil sont utilisées comme dispositifs de déconnexion, elles doivent rester facilement accessibles.
- Assurez-vous que la prise utilisée est facilement accessible.
- Veillez à ne pas plier, étirer ou tordre le cordon d'alimentation pour éviter tout choc électrique.
- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- N'essayez pas d'ouvrir le capot de l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Toute mauvaise manipulation de l'appareil annule la garantie.

Humidité et eau

- Pour éviter les risques d'incendie et de choc électrique :

- Ne placez pas cet appareil près de l'eau ou de l'humidité.
- Ne placez pas cet appareil près d'une baignoire ou d'un évier, près d'une piscine ou dans des lieux contenant de l'eau ou mouillés.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil.
- Gardez l'appareil au sec. N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

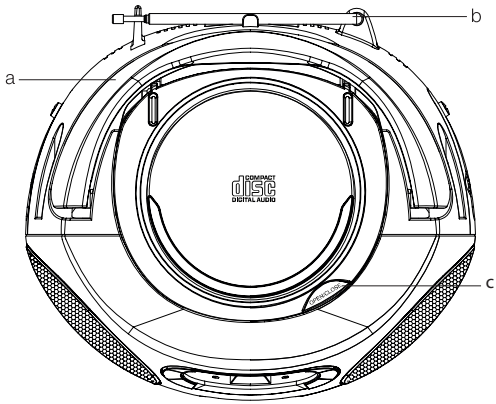
Sources de chaleur et flammes

- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées, car l'équipement électrique et ses composants en plastique risquent de se déformer sous l'effet de la chaleur.
- Assurez-vous que l'appareil est à l'abri de la lumière du soleil ou de sources de chaleur telles que des radiateurs.
- Ne placez jamais de bougies ou autres objets avec une flamme nue ou à proximité de l'appareil.

Piles

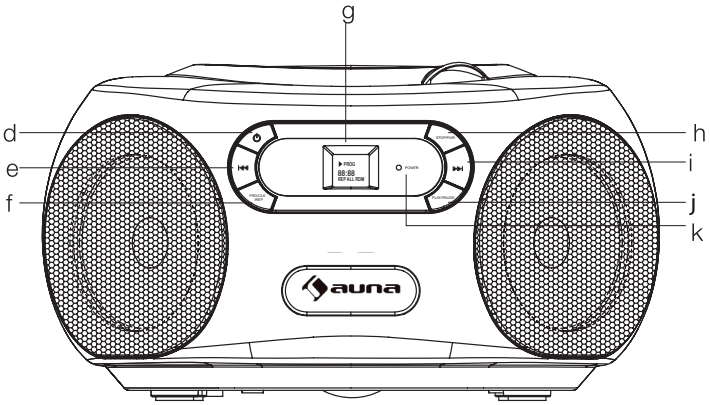
- Utilisez les lieux de recyclage pour protéger l'environnement lors de la mise au rebut des piles.
- Les batteries (pack de piles ou piles intégrées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que l'ensoleillement, le feu ou similaires.

APERÇU DE L'APPAREIL ET TOUCHES DE FONCTION



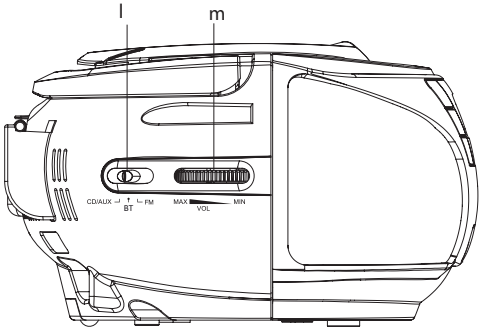
a. Poignée de transport
b. Antenne télescopique
c. Touche d'ouverture / fermeture du lecteur CD

Face avant de l'appareil



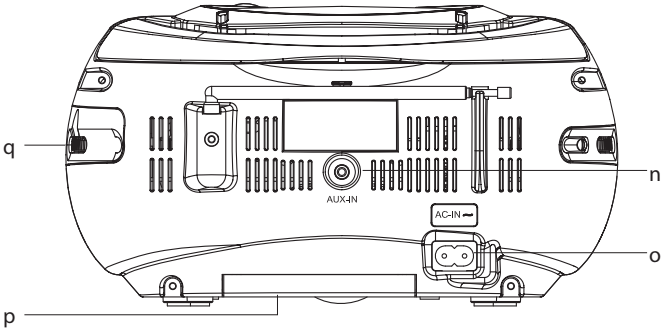
d. Bouton de marche/arrêt
e. Titre précédent
f. Touche programme/CLK/ REP
g. Ecran
h. Touche Stop/PAIR
i. Titre suivant
j. Touche de lecture/pause
k. Témoin de fonctionnement

Vue de côté



l. Sélecteur de fonction
m. Réglage du volume

Vue de dos



n. Entrée AUX IN (3,5 mm)
o. Prise d'alimentation secteur
p. Compartiment des piles
q. Tuner

MISE EN MARCHE

Branchement sur le secteur

Branchez le cordon d'alimentation à la prise à l'arrière de l'appareil.
Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant.

Réglage du volume

Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage.

Sélecteur de fonction / choix de la source

Faites glisser le sélecteur de fonction sur CD/AUX IN, BT, FM

UTILISATION

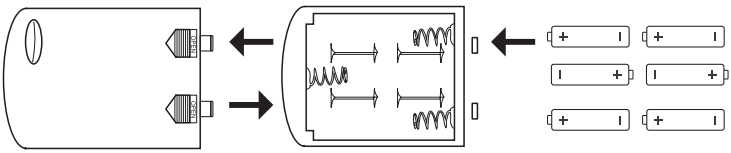
Réglage de l'heure

1. Maintenez la touche PRO / CLK / REP ; l'écran affiche 24H et clignote.
2. Lorsque 24H clignote, appuyez sur PRO / CLK / REP jusqu'à ce que le nombre des heures clignote.
3. Utilisez les touches SKIP (UP ou DOWN) pour régler l'heure.
4. Appuyez sur PRO / CLK / REP pour confirmer l'heure. Les chiffres des minutes clignotent maintenant à l'écran.
5. Utilisez les touches SKIP (UP ou DOWN) pour régler les minutes. Appuyez sur PRO / CLK / REP pour confirmer les minutes et terminer le réglage de l'heure.

Insertion des piles

Lorsque vous utilisez des piles, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché.

1. Faites glisser le couvercle du compartiment à piles sous l'appareil.
2. Insérez 6 piles de type C / LR14 1.5V. Suivez le schéma ci-dessous. Faites attention à respecter la polarité correcte + et -.
3. Replacez le couvercle du compartiment des piles.



LECTEUR CD

La boombox peut lire des CD portant le logo "Compact Disc". L'appareil n'est pas compatible avec les disques MP3 ou WMA.

1. Soulevez le capot du lecteur CD au niveau du point d'ouverture / fermeture du CD et retirez la carte de protection.
2. Déplacez le sélecteur de fonction sur la position CD / AUX IN et l'écran s'allume.
3. Insérez un CD audio (étiquette tournée vers le haut) et fermez le tiroir du lecteur CD avec précaution. L'écran affiche d'abord un "-" clignotant suivi du nombre total de pistes de ce disque au bout de quelques secondes.
4. Si le CD est à l'envers ou endommagé, l'écran continue d'afficher "-" clignotant suivi de "no cd". Si aucun CD n'est inséré, l'écran affiche également "NO CD".
5. Pour écouter de la musique, appuyez sur la touche PLAY / PAUSE. Au bout de quelques secondes, la musique commence à jouer. Le numéro de la piste jouée s'affiche à l'écran.
6. Réglez le volume en tournant le contrôle du volume sur la valeur souhaitée.
7. Pour arrêter la musique, appuyez sur la touche PLAY / PAUSE. Le voyant de lecture clignote à l'écran pour indiquer que l'appareil est en mode de pause.
8. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche PLAY / PAUSE. La musique reprend et le numéro de plage cesse de clignoter.
9. Pour arrêter la lecture du CD, appuyez sur la touche STOP / PAIR. L'écran indique le nombre total de pistes sur le CD.
10. Pour éteindre l'appareil à tout moment, appuyez d'abord sur la touche STOP / PAIR, puis sur la touche POWER.

Fonction saut et recherche

Cette fonction peut servir à localiser le début d'un titre ou un passage spécifique pendant la lecture.

1. Pour passer au titre suivant, appuyez sur la touche ⏭. Répétez cette action pour passer au titre suivant. La piste sélectionnée s'affiche à l'écran. Cette fonction est disponible dans les modes Lecture, Pause et Arrêt.

2. Pour revenir au début de la piste en cours, appuyez sur la touche ⏮. Pour revenir au titre précédent, appuyez de nouveau. Le titre sélectionné s'affiche à l'écran. Cela fonctionne pendant la lecture.
3. Pour rechercher un passage précis dans un titre en avant ou en arrière, maintenez la touche SKIP (UP ou DOWN) pour vous déplacer dans la direction souhaitée. Une fois le passage localisé dans la piste, relâchez la touche pour reprendre la lecture normale.

Fonction répétition

Cette fonction vous permet de répéter la lecture d'un seul ou de tous les titres.

1. Pour répéter la même piste, appuyez une fois sur la touche PRO / CLK / REPUT en mode de lecture. L'écran affiche REP et la piste est répétée.
2. Pour répéter toutes les pistes, appuyez deux fois sur la touche PRO / CLK / REP en mode de lecture. L'écran affiche REP ALL et toutes les pistes seront répétées en continu.
3. Pour lire toutes les pistes dans un ordre aléatoire, appuyez une troisième fois sur la touche PRO / CLK / REP.
4. Pour arrêter la fonction de répétition ou de lecture aléatoire, appuyez une quatrième fois sur la touche PRO / CLK / REP et le voyant de répétition s'éteint.

Fonction de lecture programmable (MEMORY)

Cette fonction vous permet de programmer jusqu'à 20 pistes en mémoire et de les lire dans un ordre spécifique.

1. En mode d'arrêt, appuyez sur la touche PRO / CLK / REP pendant que "P01" clignote à l'écran.
2. Utilisez les touches SKIP (UP ou DOWN) pour avancer ou reculer jusqu'à ce que la piste désirée apparaisse à l'écran. Appuyez à nouveau sur la touche PRO / CLK / REP pour enregistrer la piste en mémoire. L'écran affiche maintenant "P02" en clignotant pour indiquer qu'il est prêt à programmer la deuxième piste.
3. Répétez l'étape ci-dessus jusqu'à ce que toutes les pistes souhaitées soient sauvegardées. Lorsque le nombre maximum de pistes programmées est atteint, l'écran affiche FULL.
4. Une fois la programmation terminée, appuyez sur la touche PLAY / PAUSE pour lancer la lecture. La piste lue apparaît à l'écran et le témoin de lecture clignote pour indiquer que le CD est en mode de lecture programmée.
5. Lorsque toutes les pistes ont été lues, la lecture programmée s'arrête.

6. Le nombre total de pistes sur le CD s'affiche mais le voyant de lecture continue de clignoter pour indiquer qu'elle est programmée. Vous pouvez relancer la lecture programmée en appuyant de nouveau sur le bouton PLAY / PAUSE.
7. Pour effacer la liste programmée, appuyez sur la touche STOP / PAIR, ouvrez le lecteur CD ou éteignez l'appareil.

RADIO FM

1. Déplacez le sélecteur de fonction sur "FM" et déployez complètement l'antenne télescopique.
2. Tournez le bouton Tuning pour sélectionner la station souhaitée. L'échelle des hautes fréquences indique la fréquence approximative sélectionnée.
3. Si la réception FM est mauvaise, essayez de déplacer l'antenne pour améliorer la réception.
4. Réglez le volume au niveau souhaité en tournant le contrôle du volume.
5. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche POWER.

AUX IN

Vous pouvez connecter des appareils supplémentaires à la Boombox (par ex. smartphone, lecteur de médias).

1. Connectez l'entrée AUX à la prise AUX IN à l'aide d'un câble jack stéréo 3,5 mm (non fourni) à l'arrière du ghettoblaster.
2. Faites glisser le sélecteur de fonction sur 'CD / AUX IN'. Notez que le lecteur CD est déconnecté lorsque le mode AUX est activé.
3. Appuyez sur la touche PLAY du périphérique Aux et réglez le volume à l'aide des touches.
4. Pour quitter cette fonction, placez le sélecteur de fonction sur OFF et débranchez le câble AUX.

CONNEXION BT

1. Faites glisser le sélecteur de fonction sur „BT".
2. Activez la fonction BT sur votre appareil BT Smart.
3. Scannez les appareils BT depuis votre smartphone et sélectionnez „Haddaway".
4. Une fois le couplage réussi, vous pouvez lire de la musique.
5. Appuyez sur STOP / PAIR pour déconnecter les appareils.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	**Solution**
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez que les piles sont insérées correctement et non déchargées. Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché sur la prise de secteur et sur la prise d'alimentation à l'arrière de la boombox.
Pas de son ou son déformé.	Augmentez ou diminuez le volume de l'appareil ou du périphérique externe en mode AUX IN. Nettoyez le CD avec un chiffon doux ou insérez un autre CD. Vérifiez la connexion avec la prise jack 3,5 mm AUX IN.
Mauvaise qualité de réception FM	Déployez l'antenne complètement. Déplacez la boombox pour l'éloigner des autres appareils électriques.
La lecture saute.	Nettoyez le CD avec un chiffon doux ou lisez un autre CD.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.
La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CE

UK
CA

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Haddaway est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10034004

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para tener acceso al manual de instrucciones más actualizado y a información adicional sobre el producto.

ÍNDICE

Datos técnicos 41
Indicaciones de seguridad 43
Visión general del aparato y funciones de los botones 45
Puesta en marcha 47
Manejo 47
Reproductor de cd 48
Radio fm 50
Aux in 50
Conexión bt 51
Resolución de problemas 51
Retirada del aparato 52
Declaración de conformidad 52

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	**10034004 10034013**
Suministro eléctrico	230 V ~ 50 Hz
Consumo	10 W
Potencia RMS	2 W
Frecuencias de radio	FM: 87,5 – 108 MHz

ADVERTENCIA

 The lighting flash and arrow head within the triangle is warning sign alerting you of dangerous voltage inside the product	**CAUTION** **RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN** **CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICIABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**	 The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying the product

ATENCIÓN: NO ABRIR LA CARCASA PARA EVITAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES PERSONALES GRAVES. EN EL INTERIOR NO EXISTE NINGÚN COMPONENTE QUE EL CLIENTE PUEDA REPARAR. CONTACTE EXCLUSIVAMENTE CON UN SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO. ADVERTENCIA. PARA REDUCIR EL PELIGRO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL APARATO AL AGUA, A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

	Triángulo con el rayo y el siguiente aviso: **TENSIÓN PELIGROSA**: El símbolo del rayo con flechas en un triángulo equilátero debe avisar al usuario sobre la existencia de una tensión peligrosa no aislada en la carcasa del producto que puede ser de la suficiente magnitud como para representar un peligro de descarga eléctrica para personas.
	El triángulo con el símbolo de exclamación y el siguiente aviso: **ADVERTENCIA**: El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero debe advertir al usuario de la existencia de indicaciones de funcionamiento y mantenimiento importantes presentes en el manual adjunto con este producto.

	**ATENCIÓN: Riesgo de lesión personal** Nunca toque la lente óptica del compartimento del CD y no la mire directamente. Este aparato es un dispositivo láser de clase 1.
	**ATENCIÓN: Riesgo de daños auditivos.** No regule el volumen a un nivel demasiado alto durante un largo periodo de tiempo, pues podría causar daños auditivos.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea con detenimiento las instrucciones antes de la instalación y puesta en marcha del aparato y consérvelas para consultas posteriores.

Advertencias generales de seguridad

- Asegúrese de que el aparato y sus componentes se encuentren fuera del alcance de los niños.
- Las personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos) solo podrán utilizar el aparato si han sido instruidas por una persona responsable de su seguridad y conocen los riesgos que entraña el riesgo de su uso.
- No coloque ningún objeto encima del compartimento del CD.
- Utilice exclusivamente los controles o ajustes indicados en el manual de instrucciones; de lo contrario, puede producirse una liberación peligrosa de radiación láser. No abra la tapa en ningún caso y nunca intente reparar el aparato usted mismo. Contacte con el personal de servicio cualificado. No existen piezas que puedan ser reparadas por el usuario en este aparato. Con un trato inadecuado del aparato, este puede dañarse y la garantía expirará.

Suministro eléctrico

- Utilice exclusivamente la fuente de alimentación contenida en el envío. El uso de una fuente de alimentación no recomendada por el fabricante puede provocar daños irreversibles en el aparato y la cancelación de la garantía.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente durante tormentas.
- Asegúrese siempre de que el aparato esté apagado antes de desconectarlo de la toma de corriente.
- Si el enchufe o el cable de alimentación se utilizan como disyuntor, estos deben tener fácil acceso.
- Asegúrese de que la toma de corriente utilizada sea fácilmente accesible.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se doble, estire ni quede tenso para evitar descargas eléctricas.
- Apague el aparato y desconecte el enchufe si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado.
- Nunca intente abrir la tapa del aparato. No existen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Un uso inadecuado del aparato puede provocar la cancelación de la garantía.

Humedad y agua

- Para evitar el riesgo de incendio y descarga eléctrica:
- No coloque el aparato cerca de agua ni zonas húmedas.
- No instale el aparato cerca de bañeras, fregaderos, lavaderos, en suelos húmedos ni cerca de piscinas o de otros sitios que contenga agua o sean húmedos.
- No coloque encima del aparato recipientes que contengan líquido, como jarrones.
- Mantenga seco el aparato. No exponga el aparato a la humedad ni al agua.

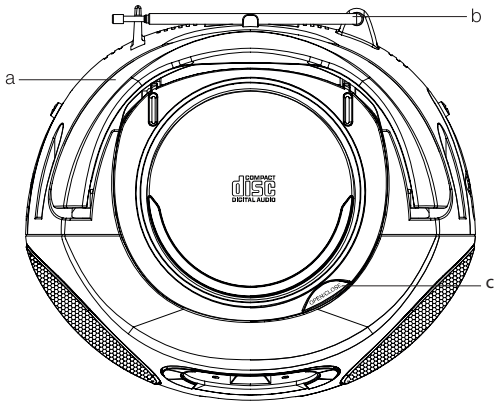
Fuentes de calor y llamas

- No exponga el aparato a temperaturas elevadas, pues los aparatos eléctricos y sus componentes de plástico se pueden deformar por el calor.
- Asegúrese de que el aparato se encuentre fuera del alcance de la luz solar o de fuentes de calor, como radiadores.
- Nunca coloque velas ni objetos similares con llamas abiertas sobre el aparato ni cerca de él.

Pilas

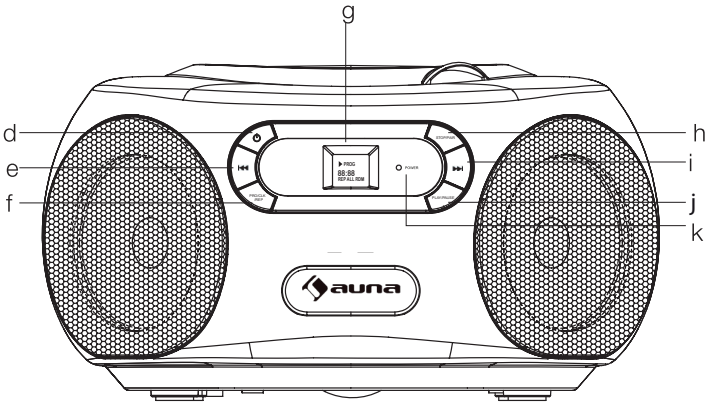
- Para proteger el medioambiente, utilice puntos limpios locales para desechar las pilas.
- Las pilas (pack de pilas o pilas integradas) no deben estar expuestas a excesivo calor, como el sol, fuego o similares.

VISIÓN GENERAL DEL APARATO Y FUNCIONES DE LOS BOTONES



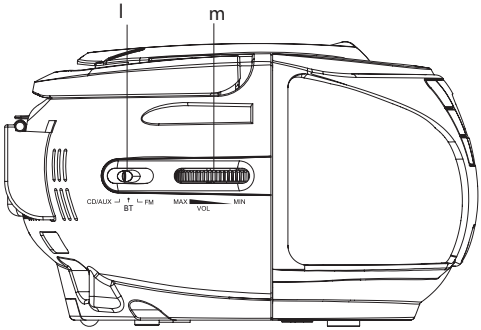
a. Asa de transporte
b. Antena telescópica
c. Botón abrir/cerrar compartimento de CD

Face avant de l'appareil



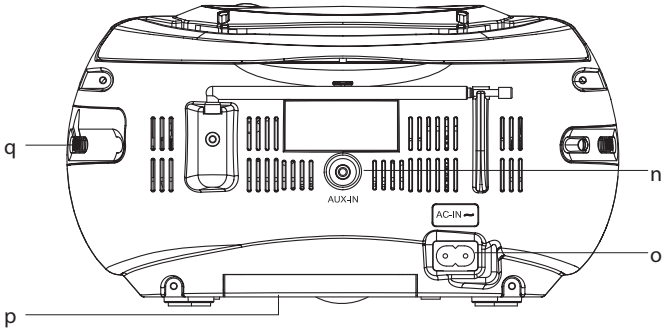
d. Interruptor on/off
e. Pista anterior
f. Botón programa /CLK/REP
g. Display
h. Botón de detención /PAIR
i. Pista siguiente
j. Botón reproducción/pausa
k. Indicador funcionamiento

Vista lateral



l. Interruptor de selección de funciones
m. Regulador de volumen

Parte trasera



n. Entrada AUX IN (3,5 mm)
o. Conexión para la fuente de alimentación
p. Compartimento para las pilas
q. Sintonización

PUESTA EN MARCHA

Conexión al suministro eléctrico
Conecte la fuente de alimentación a la toma de red situada en la parte trasera del aparato.
Conecte el enchufe a la toma de corriente.

Ajuste del volumen
Ajuste el volumen mediante el regulador de volumen.

Selección de función / selección de la fuente
Coloque el interruptor en la posición CD/AUX IN, BT, FM.

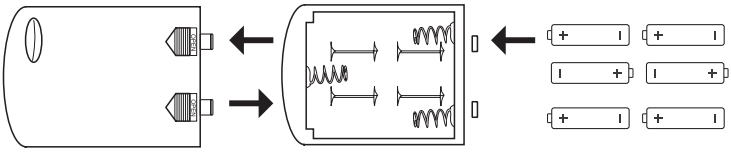
MANEJO

Configuración de la hora

1. Mantenga pulsado el botón PRO/CLK/REP; aparecerá parpadeando 24H.
2. Si parpadea 24H, pulse PRO/CLK/REP hasta que parpadee el dígito de las horas.
3. Seleccione con los botones SKIP (UP o DOWN) las horas.
4. Pulse PRO/CLK/REP para confirmar las horas. El dígito de los minutos parpadea en pantalla.
5. Seleccione con los botones SKIP (UP o DOWN) los minutos. Pulse PRO/CLK/REP para confirmar los minutos y finalizar la configuración de la hora.

Colocación de las pilas

Durante el uso de las pilas, asegúrese de que el cable de alimentación esté desconectado.
1. Quite la tapa del compartimento de las pilas situada bajo el aparato.
2. Introduzca 6 pilas del tipo C/LR14 1,5 V. Siga el siguiente esquema. Tenga en cuenta la polaridad correcta de + y -.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento.



REPRODUCTOR DE CD

El Boombox puede reproducir CD con el logo "Compact disc". El aparato no es compatible con discos MP3 o WMA.

1. Levante la tapa del CD por el punto de apertura/cierre del CD y retire el cartón de protección.
2. Desplace el interruptor de función hasta la posición CD /AUX IN y el display se ilumina.
3. Coloque un disco de audio (con la cara impresa hacia arriba) y cierre el compartimento del CD con cuidado. El display muestra luego "-" parpadeando, seguido del número total de canciones para este disco después de unos segundos.
4. Si invierte el disco o este está dañado, sigue parpadeando en el display "-", seguido de "no cd". Si no se ha introducido ningún CD, en el display aparece "NO CD".
5. Para escuchar música, pulse el botón PLAY/PAUSE. La reproducción se inicia tras unos segundos. En el display se muestra el número de pista reproducida.
6. Ajuste el volumen girando el regulador de volumen hasta el valor deseado.
7. Para detener la música, pulse el botón PLAY/PAUSE. El indicador de reproducción parpadea en el display para mostrar que se encuentra en modo pausa.
8. Pulse de nuevo el botón PLAY/PAUSE para continuar con la reproducción. La música se reproduce y el número de pista deja de parpadear.
9. Para detener la reproducción del CD, pulse el botón STOP/PAIR. En el display aparece el número total de pistas contenidas en el CD.
10. Para apagar el aparato en cualquier momento, pulse primero el botón STOP/PAIR y luego el botón POWER.

Función de salto y de búsqueda

Con esta función se puede localizar el inicio de una pista o un determinado punto de una pista durante la reproducción.

1. Para saltar hacia la siguiente pista, pulse el botón ⏭. Repita la acción para pasar a la siguiente pista. En el display se muestra la pista seleccionada. Esta función está disponible en los modos reproducción, pausa y detención.

2. Para regresar al principio de la pista actual, pulse el botón ⏮. Pulse de nuevo para ir a la pista anterior. En el display se muestra la pista seleccionada. Esta característica funciona durante la reproducción.
3. Para buscar hacia adelante o hacia atrás un determinado punto de una pista, mantenga pulsado el botón SKIP (ARRIBA o ABAJO) para moverse en la dirección deseada. Cuando se haya localizado el punto en la pista, suelte el botón para continuar con la reproducción normal.

Función de repetición

Con esta función se puede reproducir continuamente la misma pista o todas las pistas.

1. Para repetir la misma pista, pulse el botón PRO/CLK/REPT UNA VEZ en modo reproducción. El display muestra REP y la pista continúa reproduciéndose.
2. Para repetir todas las pistas, pulse el botón PRO/CLK/REP dos veces en modo reproducción. El display muestra REP ALL y todas las pistas se repiten continuamente.
3. Para reproducir todas las pistas en modo aleatorio, pulse el botón PRO/CLK/REP tres veces.
4. Para detener la función de repetición o reproducción aleatoria, pulse el botón PRO/CLK/REP cuatro veces y desaparecen todos los indicadores de repetición.

Función de reproducción programable (MEMORY)

Con esta función puede programar hasta 20 pistas en la memoria y reproducirlas en el orden que desee.

1. Pulse el botón PRO/CLK/REP en modo detención mientras "P01" parpadea en el display.
2. Con los botones SKIP (UP o DOWN) muévase hacia adelante o hacia atrás hasta que se muestre la pista deseada en el display. Pulse el botón PRO/CLK/REP de nuevo para guardar la pista en la memoria. En el display aparece ahora "P02" parpadeando para mostrar que está listo para programar una segunda pista.
3. Repite los pasos anteriores para guardar el resto de las pistas. Cuando se haya alcanzado el número máximo de las pistas programables, el display muestra FULL.
4. Pulse el botón PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción cuando se haya finalizado la programación. En el display se muestra la pista reproducida y parpadea el indicador de reproducción para mostrar que el CD se encuentra en modo reproducción programada.

5. Cuando se hayan reproducido todas las pistas, se detiene la reproducción programada. Aparece el número total de pistas del CD, pero el indicador de reproducción parpadea continuamente para mostrar que está programado. La reproducción programada se puede volver a iniciar pulsando de nuevo el botón PLAY/PAUSE.
6. Para eliminar las pistas programadas, pulse el botón STOP/PAIR, abra el compartimento del CD o apague el aparato.

RADIO FM

1. Deslice el interruptor de función hasta "FM" y desenrolle completamente la antena telescópica.
2. Gire el regulador de sintonización para seleccionar la emisora deseada. La escala de altas frecuencias muestra la frecuencia seleccionada.
3. Cuando la recepción FM sea deficiente, intente mostrar la antena para una mejor recepción.
4. Regule el volumen girando el regulador de volumen hasta el nivel deseado.
5. Para apagar el aparato, pulse el botón POWER.

AUX IN

En el Boombox se pueden conectar aparatos adicionales (p. ej. smartphone, reproductor multimedia).

1. Conecte el aparato Aux a la toma AUX-IN de la parte trasera del equipo de audio con un cable estéreo de 3,5 mm (no incluido en el envío).
2. Coloque el interruptor de función en la posición "CD/AUX IN". Tenga en cuenta que el reproductor de CD se desconectará cuando se conecte el cable AUX.
3. Pulse el botón PLAY en el aparato Aux y regule el volumen con el regulador de volumen.
4. Para detener esta función, deslice el interruptor de función a OFF y desconecte el cable AUX. CONEXIÓN BT.

CONEXIÓN BT

1. Coloque el interruptor de función en la posición «BT».
2. Active la función BT en su dispositivo BT inteligente.
3. Busque dispositivos BT desde su smartphone y seleccione «Bonbon».
4. Después de una sincronización exitosa, puede reproducir música.
5. Pulse el botón STOP/PAIR para interrumpir la conexión.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	**Solución**
El aparato no funciona.	Compruebe si las pilas están correctamente colocadas y no están descargadas. Compruebe si el cable de alimentación está conectado correctamente a la toma de la pared y a la toma de la parte trasera del Boombox.
Sin audio o con audio distorsionado.	Aumente o reduzca el nivel de volumen del aparato o del aparato externo en modo AUX IN. Limpie el CD con un paño suave o introduzca otro CD. Compruebe la conexión con la toma AUX IN de 3,5 mm.
Señal FM deficiente	Desenrolle la antena completamente. Coloque el Boombox en otro lugar alejado de otros aparatos eléctricos.
La reproducción salta.	Limpie el CD con un paño suave o introduzca otro CD.

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Haddaway es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10034004

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.

INDICE

Dati tecnici 53
Avvertenze di sicurezza 55
Panoramica del dispositivo e funzione dei tasti 57
Messa in funzione 59
Funzionamento 59
Lettore cd 60
Radio fm 62
Aux in 62
Collegamento bt 63
Risoluzione dei problemi 63
Smaltimento 64
Dichiarazione di conformità 64

DATI TECNICI

Codice articolo	**10034004 10034013**
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz
Consumo	10 W
Potenza RMS	2 W
Frequenze radio	FM: 87,5 – 108 MHz

AVVERTENZE

 The lighting flash and arrow head within the triangle is warning sign alerting you of dangerous voltage inside the product	**CAUTION** **RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN** **CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICIABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**	 The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying the product

ATTENZIONE: NON APRIRE LA CUSTODIA PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE E LESIONI SERIE ALLE PERSONE. ALL'INTERNO NESSUNO DEI COMPONENTI ACCESSIBILI DAL CLIENTE. RIFERIRSI ESCLUSIVAMENTE A PROFESSIONISTI QUALIFICATI.
AVVERTENZA. PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO PRODOTTO IN ACQUA, PIOGGIA O UMIDITÀ.

	Il triangolo con la scossa con la seguente nota: **TENSIONE PERICOLOSA**: il fulmine con punta di freccia nel triangolo equilatero ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di una tensione pericolosa non isolata nella custodia del prodotto che potrebbe essere di dimensioni sufficienti a rappresentare un rischio di scossa elettrica per le persone.
	Il triangolo con il punto esclamativo e la seguente nota: **ATTENZIONE**: Il punto esclamativo all'interno del triangolo equilatero ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna questo prodotto.

	**ATTENZIONE: Rischio di lesioni personali** Non toccare mai le lenti ottiche dello scomparto del CD o guardarvi dentro. Questo dispositivo è un dispositivo laser di classe 1.
	**ATTENZIONE: Rischio di perdita dell'udito** Non alzare il volume troppo alto, poiché il surriscaldamento può causare danni a lungo termine dell'udito.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di installare e mettere in servizio l'unità e conservare il manuale per riferimenti futuri.

Avvertenze generali di sicurezza

- Assicurarsi che il dispositivo e i suoi componenti siano fuori dalla portata dei bambini.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali e mentali limitate o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che siano stati istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non posizionare oggetti sul vassoio del CD.
- Utilizzare solo i comandi o le impostazioni specificate nelle istruzioni per l'uso, altrimenti potrebbe verificarsi un irraggiamento pericoloso di radiazioni laser. Non aprire mai il coperchio e non tentare mai di riparare il dispositivo da soli. Contattare personale di assistenza qualificato per questo. Questo dispositivo non contiene parti riparabili dall'utente. L'uso improprio del dispositivo può danneggiarlo e invalidare la garanzia.

Fonte di alimentazione

- Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione. L'uso di un alimentatore non raccomandato dal produttore può provocare danni irreversibili al dispositivo e invalidare la garanzia.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente durante i temporali.
- Accertarsi sempre che l'alimentazione sia spenta prima di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa al muro.
- Quando la spina di alimentazione o la spina dell'apparecchio vengono utilizzate come dispositivi di disconnessione, devono essere sempre facilmente accessibili.
- Accertarsi che la presa utilizzata sia facilmente accessibile.
- Fare attenzione a non piegare, allungare o tirare il cavo di alimentazione per evitare scosse elettriche.
- Spegnere il dispositivo e scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente se non si intende utilizzare il dispositivo per un lungo periodo.
- Non tentare di aprire il coperchio del dispositivo. Il dispositivo non contiene parti riparabili dall'utente. L'uso improprio del dispositivo può invalidare la garanzia.

Umidità e acqua

- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche:
- Non posizionare l'unità vicino ad acqua o umidità.
- Non posizionare l'unità vicino a vasche da bagno o lavandini, vicino a na piscina o in luoghi che contengono acqua o sono bagnati.
- Non collocare oggetti pieni di liquido, come vasi, sul dispositivo.
- Mantenere il dispositivo asciutto. Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.

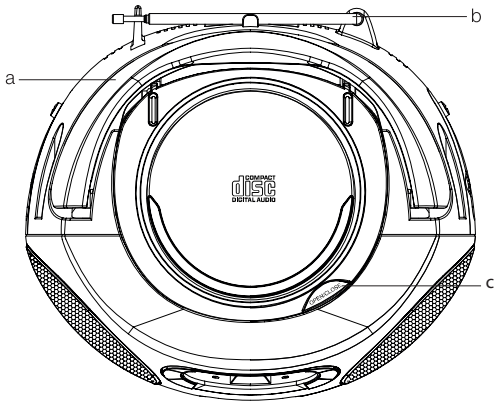
Fonti di calore e fiamme

- Non esporre l'unità a temperature elevate poiché le apparecchiature elettriche e i suoi componenti in plastica potrebbero deformarsi a causa del calore.
- Assicurarsi che l'unità sia fuori dalla luce solare o da fonti di calore come i riscaldatori.
- Non posizionare mai candele o altri oggetti con una fiamma libera o nelle vicinanze dell'apparecchio.

Batterie

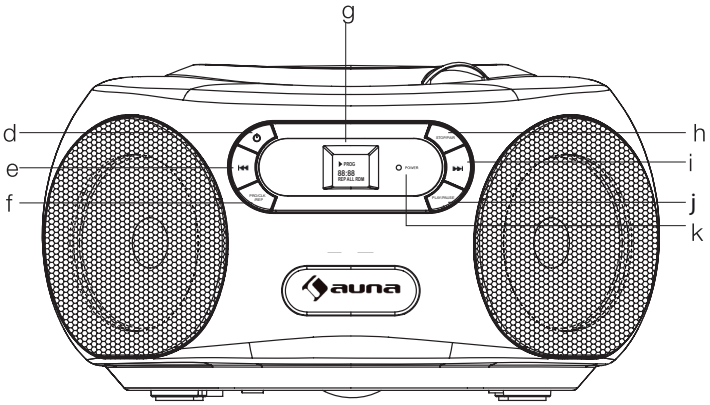
- Utilizzare attrezzature di riciclaggio locali per proteggere l'ambiente dallo smaltimento delle batterie.
- Le batterie (pacco di batterie o batterie integrate) non devono essere esposte a calore eccessivo come sole, fuoco o simili.

PANORAMICA DEL DISPOSITIVO E FUNZIONE DEI TASTI



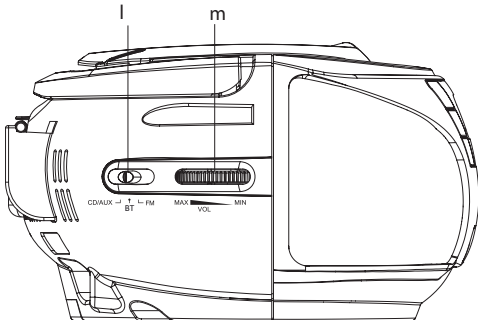
a. Maniglia per il trasporto
b. Antenna telescopica
c. Apre/chiude compartimento CD

Vista frontale



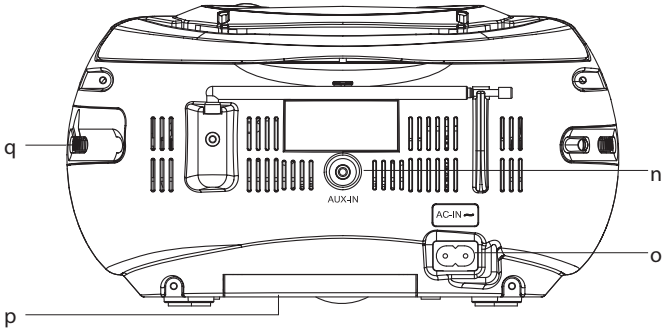
d. Interruttore on/off
e. Traccia indietro
f. Tasto programma /CLK/ REP
g. Display
h. Tasto STOP /PAIR
i. Traccia avanti
j. Tasto Riproduzione/Pausa
k. Spia alimentazione

Vista laterale



l. Interruttore di selezione di funzioni
m. Regolatore volume

Lato posteriore



n. Ingresso AUX IN (3,5 mm)
o. Collegamento alla rete
p. Vano batteria
q. Sintonizzazione

MESSA IN FUNZIONE

Collegamento alla rete elettrica

Collegare il cavo di alimentazione al faggio sul retro dell'unità. Inserire la spina di alimentazione in una presa corrente.

Regolazione del volume

Regolare il volume con il regolatore del volume.

Selezione funzione / Selezione della sorgente

Far scorrere l'interruttore sulla posizione CD/AUX IN, BT, FM.

FUNZIONAMENTO

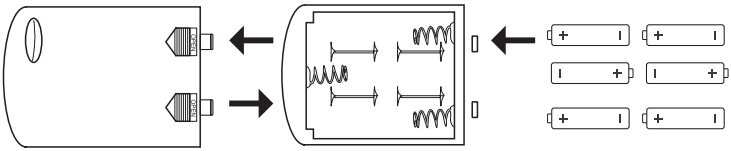
Impostazione dell'ora

1. Tenere premuto il pulsante PRO / CLK / REP; viene visualizzato 24H e lampeggia.
2. Quando lampeggia 24H, premere PRO / CLK / REP fino a quando il numero di ore lampeggia.
3. Utilizzare i pulsanti SKIP (UP o DOWN) per selezionare l'ora.
4. Premere PRO / CLK / REP per confermare l'ora. Le cifre dei minuti ora lampeggiano sul display.
5. Utilizzare i pulsanti SKIP (UP o DOWN) per selezionare i minuti. Premere PRO / CLK / REP per confermare i minuti e completare l'impostazione dell'ora.

Inserimento delle batterie

Quando si utilizzano le batterie, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato.

1. Far scorrere il coperchio del vano batteria sotto l'unità.
2. Inserire 6 batterie di tipo C / LR14 1,5 V. Segui l'immagine qui sotto. Prestare attenzione alla polarità corretta di + e -.
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.



LETTORE CD

Il boombox può riprodurre CD con il logo "Compact disc". Il dispositivo non è compatibile con MP3 o dischi WMA.

1. Sollevare lo sportello del CD nel punto di apertura/chiusura del CD e rimuovere la scheda di protezione.
2. Spostare l'interruttore di funzione sulla posizione CD / AUX IN e il display si illumina.
3. Inserire un disco audio (etichetta rivolta verso l'alto) e chiudere con cura il vassoio del disco. Il display inizialmente mostrerà un "-" lampeggiante seguito dal numero totale di tracce per quel disco dopo alcuni secondi.
4. Se il disco è capovolto o danneggiato, il display continuerà a lampeggiare "-" seguito da "no cd". Se non viene inserito alcun CD, sul display viene visualizzato anche "NO CD".
5. Per ascoltare la musica, premere il pulsante PLAY/PAUSE. Dopo alcuni secondi, inizia la riproduzione della musica. Il numero del brano riprodotto viene visualizzato sul display.
6. Regolare il volume ruotando il regolatore del volume sul valore desiderato.
7. Per interrompere la musica, premere il pulsante PLAY/PAUSE. L'indicatore di riproduzione lampeggia sul display per indicare che l'unità è in modalità di pausa.
8. Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto PLAY / PAUSE. La musica è in riproduzione e il numero del brano smette di lampeggiare.
9. Per interrompere la riproduzione del CD, premere il tasto STOP/PAIR. Il display mostra il numero totale di tracce sul CD.
10. Per spegnere il dispositivo in qualsiasi momento, premere prima il pulsante STOP/PAIR, quindi il pulsante POWER.

Funzione Skip and Search

Questa funzione può essere utilizzata per individuare l'inizio di una traccia o un punto specifico in una traccia durante la riproduzione.

1. Per passare al brano successivo, premere il pulsante ⏭. Ripetere l'azione per passare alla traccia successiva. La traccia selezionata viene visualizzata sul display. Questa funzione è disponibile nelle modalità di riproduzione, pausa e stop.

2. Per tornare all'inizio della traccia corrente, premere il pulsante ⏮. Premere di nuovo per passare alla traccia precedente. Sul display verrà visualizzata la traccia selezionata. Questo funziona durante la riproduzione.
3. Per cercare in avanti o indietro un punto specifico in una traccia, tenere premuto SKIP (UP o DOWN) per spostarsi nella direzione desiderata. Una volta individuato il punto nella traccia, rilasciare il pulsante per riprendere la riproduzione normale..

Funzione di ripetizione

1. Questa funzione consente di riprodurre ripetutamente lo stesso titolo o gli stessi titoli. Per ripetere la stessa traccia, premere UNA VOLTA il pulsante PRO/CLK/REPUT in modalità Riproduzione. Il display mostrerà REP e la traccia continuerà a essere riprodotta.
2. Per ripetere tutte le tracce, premere due volte il pulsante PRO/CLK/ REP in modalità Riproduzione. Il display mostrerà REP ALL e tutti i brani verranno riprodotti continuamente.
3. Per riprodurre tutti i brani in ordine casuale, premere il pulsante PRO/ CLK/REP una terza volta.
4. Per interrompere la funzione di ripetizione o di ordine casuale, premere il pulsante PRO/CLK/REP una quarta volta e tutto il display di ripetizione si spegne.

Funzione di riproduzione programmabile (MEMORY)

Questa funzione consente di programmare fino a 20 tracce in memoria e riprodurle in un ordine specifico.

1. In modalità di arresto, premere il pulsante PRO/CLK/REP mentre "P01" lampeggia sul display.
2. Utilizzare i pulsanti SKIP (UND o DOWN) per spostarsi avanti o indietro fino a quando sul display appare la traccia desiderata. Premere di nuovo il pulsante PRO/ CLK/REP per salvare la traccia in memoria. Il display ora mostra un 'P02' lampeggiante per indicare che è pronto per programmare la seconda traccia.
3. Ripetere il passaggio sopra finché non vengono salvate tutte le tracce desiderate. Quando viene raggiunto il numero massimo di tracce programmate, il display mostrerà FULL.
4. Al termine della programmazione, premere il pulsante PLAY/PAUSE per avviare la riproduzione. La traccia riprodotta apparirà sul display e l'indicatore di riproduzione lampeggerà per indicare che il CD è in modalità di riproduzione programmata.
5. Quando tutti i brani sono stati riprodotti, la riproduzione programmata si interrompe. Viene visualizzato il numero totale dei brani sul CD, ma l'indicatore di riproduzione continua a lampeggiare per indicare che

è programmato. La riproduzione programmata può essere riavviata premendo nuovamente il pulsante PLAY/PAUSE.

6. Per cancellare i brani programmati, premere il pulsante STOP/PAIR, aprire lo sportello del CD o spegnere il dispositivo

RADIO FM

1. Spostare l'interruttore di funzione su "FM" ed estendere completamente l'antenna telescopica.
2. Ruotare il comando Sintonizzazione per selezionare la stazione desiderata. La scala delle alte frequenze mostra la frequenza approssimativa selezionata.
3. Se la ricezione FM è scadente, provare l'antenna per spostarsi per una migliore ricezione.
4. Regolare il volume al livello desiderato ruotando il controllo del volume.
5. Per spegnere l'unità, premere il pulsante POWER.

AUX IN

Al Boombox possono essere collegati agli altri dispositivi accessori (come uno smartphone, un lettore multimediale).

1. Collegare il dispositivo AUX alla presa AUX IN usando un cavo jack stereo da 3,5 mm (non incluso in consegna) nella parte posteriore del ghetto blaster.
2. Spostare l'interruttore di funzione su 'CD/AUX IN'. Notare che il lettore CD è disconnesso quando è attivata la modalità AUX. La presa è inserita.
3. Premere il pulsante PLAY sul dispositivo Aux e regolare il volume con i pulsanti del volume.
4. Per interrompere questa funzione, spostare l'interruttore di funzione su OFF e scollegare il cavo AUX. Collegamento BT.

COLLEGAMENTO BT

1. Spostare l'interruttore di funzione su "BT".
2. Attiva la funzione BT sul tuo dispositivo BT Smart.
3. Scansiona i dispositivi BT dallo smartphone e seleziona "Haddaway".
4. Dopo aver eseguito correttamente l'accoppiamento, è possibile riprodurre musica.
5. Premere STOP/PAIR per disconnettersi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	**Soluzione**
Il dispositivo non funziona	Verificare che le batterie siano inserite correttamente e non siano scariche. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla presa a muro e alla presa di alimentazione sul retro del Boombox.
Suono assente o distorto.	Aumentare o ridurre il livello del volume dell'unità o del dispositivo esterno in modalità AUX IN. Pulire il CD con un panno morbido o inserire un altro CD. Controllare la connessione con il jack AUX IN da 3,5 mm.
Ricezione FM non buona	Estrarre completamente l'antenna. Spostare il Boombox in un'altra posizione lontano da altri dispositivi elettrici.
Salti di riproduzione.	Pulire il CD con un panno morbido o riprodurre un altro CD.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Haddaway è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10034004

